



## Zwischen Form und Funktion

**MAINZ (red)** – Am kommenden Montag, 4. Oktober, 19 Uhr, wird im Haus Burgund die Ausstellung „Lucie Geffray: Véranda“ mit einer Vernissage eröffnet. Die französische Künstlerin, die ihr Kunststudium mit Schwerpunkt Raumdesign 2009 an der Nationalen Kunsthochschule in Dijon mit Diplom abgeschlossen hat, legt den Schwerpunkt ihrer Arbeit auf die Beziehung zwischen Form und Funktion – insbesondere interessiert sie der Aspekt der Nutzung, der für sie die Realität der Räume wie ein dichter Nebel kaschiert. Lucie Geffray wählt für ihre Arbeiten sehr emblematische Möbel und Räume aus. Ihre Installationen, die bisher in Gruppen- und Einzelausstellungen in Frankreich, Belgien und Argentinien zu sehen waren, zielen nicht darauf ab, den Raum neu zu erfinden, sondern vielmehr ihn zu hinterfragen. Denn was für uns alltäglich ist, ist aus ihrer Sicht nicht offenkundig, sondern undurchdringlich, als ob sich durch Gewöhnung eine Art Erblindung in unser tägliches Verhalten einschleiche. Professor Gerhard Meerwein, Architekt und Innenarchitekt, führt in die Ausstellung ein. Die Ausstellung ist bis 21. Oktober montags bis donnerstags von 9 - 13 und von 14.30 - 18 Uhr, freitags von 9 - 13 Uhr zu sehen. Foto: red

## Entre forme et fonction

**MAYENCE.** Un vernissage aura lieu lundi prochain 4 octobre à 19h à la Maison de Bourgogne pour inaugurer l'exposition de Lucie Geffray « Véranda ». L'artiste française, spécialisée dans le design et diplômée en 2009 de l'Ecole nationale des Beaux-Arts de Dijon, concentre l'essentiel de son travail sur la relation entre forme et fonction – son intérêt se porte en particulier sur la notion d'usage qui pour elle dissimule la réalité des lieux comme un épais brouillard. Lucie Geffray choisit pour ses travaux des meubles et des lieux très emblématiques. Ses installations, exposées jusqu'à maintenant dans le cadre collectif ainsi que dans le cadre individuel en France, en Belgique et en Argentine, ne visent pas à réinventer l'espace, mais plutôt à l'interroger. En effet, ce qui constitue pour nous le quotidien n'est pas évidence mais opacité, comme si une sorte de cécité s'insinuait, par habitude, dans nos comportements quotidiens. Le Professeur Gerhard Meerwein, architecte et architecte d'intérieur, introduira l'exposition. Elle sera accessible jusqu'au 21 octobre du lundi au jeudi de 9 à 13h et de 14h30 à 18h, et le vendredi de 9 à 13h.

## Stühle neu in Stellung gebracht

**MAINZ** (Cek). Selten hat die Vitrine des Hauses Burgund (Flachmarktstraße 36) ein derart adäquates Kunstwerk als Interieur gehabt: Lucie Geffray, Absolventin der nationalen Kunsthochschule in Dijon, zeigt in der Ausstellung „Véranda“ drei Installationen. Die der Schau den Namen gebende Arbeit fällt dem Passanten im überdimensionalen Glaskasten vor dem Haus Burgund auf. Eine originale Garten-Sitzgruppe aus Kunststoff, bei der der Tisch jedoch auf die Knie ging, und auch alle Stühle mindestens ein gerades Bein eingebüßt haben.

Mit Prof. Gerhard Meerwein hatte die Leiterin des Hauses Burgund, Mélita Soost, einen Laudator gewinnen können, dessen Verständnis speziell für die Arbeiten dieser jungen Künstlerin nicht passender hätte sein können: „Ihr So-Sein hinterfragt ihr Da-Sein“, charakterisierte der Innenarchitekt den rätselhaften Reiz insbesondere von „Véranda“ sowie Geffrays zweiter Arbeit mit Stühlen „Pas de Deux“. Auch in diesem Fall hat die gelernte Bildhauerin Mobiliar – hier sogar direkt aus dem Bestand des Hauses Burgund – genommen und durch die ungewohnte Stellung zueinander sowie Umbauen einzelner Elemente entgegen der Sehgewohnheiten herkömmliche Sitzgelegenheiten ihres ursprünglichen Zwecks beraubt. Mit dem Wandobjekt „Affiches“ aus gebürstetem Aluminium setzt Lucie Geffray „das Tektonische im Kampf um die vorderen Plätze“ um – besser als Prof. Meerwein es ausdrückte, lässt sich dieses von der Künstlerin wahrgenommene und abstrahierte Phänomen des wilden Plakatierens tatsächlich kaum in Worte fassen.

Eine kleine Ausstellung, die trotz ihrer wenigen Exponate zu mehrmaliger oder intensiver Auseinandersetzung herausfordert.

## Une nouvelle fonctionnalité pour des chaises

**MAYENCE.** La vitrine de la Maison de Bourgogne (Flachmarktstrasse 36) a rarement exposé une œuvre d'art aussi adaptée à son intérieur : Lucie Geffray, diplômée de l'Ecole nationale des Beaux-Arts de Dijon, présente trois installations dans le cadre de l'exposition « Véranda ». L'œuvre qui a donné son nom à l'exposition attire le regard du passant dans le pavillon vitré surdimensionné de la Maison de Bourgogne. Un salon de jardin original en plastique, dont la table plie les genoux et dont toutes les chaises ont perdu au moins un de leurs pieds droits.

La Directrice de la Maison de Bourgogne Mélita Soost a trouvé en la personne du Professeur Gerhard Meerwein un laudateur dont l'approche spécifique du travail de cette jeune artiste n'aurait pu être plus appropriée : « son être-ainsi questionne son être-là », c'est en ces termes que l'architecte d'intérieur définit l'attrait énigmatique qui se dégage en particulier de l'œuvre « Véranda », et également de la deuxième installation avec des chaises « Pas de Deux ». Dans cette dernière, l'artiste formée dans le design a utilisé du mobilier – ici même directement celui de la Maison de Bourgogne – dont elle a dilué la fonctionnalité originelle dans un placement inhabituel et une transformation de chaque élément en opposition avec la perception évidente des traditionnelles possibilités d'assise. Avec l'installation murale « Affiches » constituée d'aluminium brossé, Lucie Geffray met en application le « combat tectonique pour être au premier plan » - difficile à exprimer avec des mots, ce phénomène de l'affichage sauvage que l'artiste perçoit et abstrait ne pouvait être mieux décrit que de la manière dont l'a fait le Professeur Meerwein.

Une petite exposition qui, malgré le nombre restreint d'installations exposées, invite le spectateur à une confrontation renouvelée ou intensive avec l'art.